

**CHAPTER 24 THE CIVIL MAGISTRATE**

1 God, the supreme Lord and King of all the world, has ordained civil magistrates to be under him, over the people, for his own glory and the public good; and to this end has armed them with the power of the sword, for defence and encouragement of them that do good, and for the punishment of evil doers.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Rom. 13:1-4.

2 It is lawful for Christians to accept and execute the office of a magistrate when called *to it*. [thereunto;] *In the execution of that office*, [in the management whereof, as] they ought especially to maintain justice and peace,<sup>2</sup> according to the wholesome laws of each *nation*. [kingdom and commonwealth,] *For* [so for] that end they may lawfully [now], under the New Testament, wage war upon just and necessary occasions.<sup>3</sup>

<sup>2</sup>2 Sam. 23:3, Ps. 82:3-4.

<sup>3</sup>Luke 3:14.

3 *Because civil* [Civil] magistrates are [being] set up by God for the ends *mentioned before*, [aforesaid:] *subjection by us in the Lord* — in all lawful things commanded by them — ought to be *given* [yielded by us in the Lord], not only *to avoid punishment* [for wrath], but for conscience' sake.<sup>4</sup> *And* [and] we ought to make supplications and prayers for kings and all that are in authority, that under them we may live a quiet and peaceable life, in all godliness and honesty.<sup>5</sup>

<sup>4</sup>Rom. 8:5-7; 1 Pet. 2:17.

<sup>5</sup>1 Tim. 2:1-2.

**BAB 24 PENGUASA SIPIL**

1 Allah, Tuhan dan Raja tertinggi di seluruh dunia, telah menahbiskan penguasa-penguasa sipil untuk berada di bawah-Nya, atas rakyat, untuk kemuliaan-Nya sendiri dan kepentingan umum; dan untuk tujuan ini telah mempersenjatai mereka dengan kuasa pedang, untuk pertahanan dan dorongan mereka yang berbuat baik, dan untuk hukuman bagi pelaku kejahatan.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Rom. 13:1-4.

2 Adalah sah bagi orang Kristen untuk menerima dan menjalankan jabatan seorang penguasa ketika dipanggil untuk itu. Dalam melaksanakan tugas itu, mereka harus secara khusus memelihara keadilan dan perdamaian,<sup>2</sup> menurut hukum-hukum yang baik dari masing-masing negara. Untuk tujuan itu mereka dapat secara sah, di bawah Perjanjian Baru, berperang pada waktu-waktu yang adil dan perlu.<sup>3</sup>

<sup>2</sup>2 Sam. 23:3, Mzm. 82:3-4.

<sup>3</sup>Luk. 3:14.

3 Karena penguasa sipil ditetapkan oleh Allah untuk tujuan yang disebutkan sebelumnya, ketundukan oleh kita di dalam Tuhan — dalam semua hal yang sah yang diperintahkan oleh mereka — harus diberikan, bukan hanya untuk menghindari hukuman tetapi demi suara hati.<sup>4</sup> Dan kita harus membuat permohonan dan doa untuk raja dan semua yang berkuasa, agar di bawah mereka kita dapat menjalani kehidupan yang tenang dan damai, dalam segala kesalehan dan kejujuran.<sup>5</sup>

<sup>4</sup>Rom. 8:5-7; 1 Pet. 2:17.

<sup>5</sup>1 Tim. 2:1-2.